

Wniosek o zaproszenie nauczyciela z Polski na rok szkolny 2026/2027
Pedido de convite a um professor da Polónia para o ano letivo de 2026/2027

Imię i nazwisko prezesa organizacji polonijnej
albo dyrektora szkoły / *Nome e apelido do*
presidente da organização da comunidade
polaca ou do diretor da escola

.....

Pełna nazwa organizacji/szkoły
Nome completo da organização/escola

.....

.....

Miejscowość / Localidade

.....

Adres / Endereço

.....

Miejscowość / Localidade

.....

Data / Data

Urząd Konsularny RP w

Consulado da República da Polónia em

.....

Uzasadnienie potrzeby skierowania nauczyciela do danej organizacji / szkoły w środowisku lokalnym / *Justificação da necessidade de encaminhar o professor para uma determinada organização/escola na comunidade local:*

.....

.....

.....

.....

Liczba zapraszanych nauczycieli / Número de professores convidados:

Jednocześnie zobowiązuję się do dopełnienia we właściwym czasie wszystkich formalności związanych z otrzymaniem przez nauczyciela wizy, pozwolenia na pracę i legalizacji pobytu na terytorium mojego kraju. Zobowiązuję się również do wystawienia opinii o pracy nauczyciela w terminie ustalonym przez ORPEG na dany rok szkolny.

Informacja o organizacji i warunkach pracy nauczyciela kierowanego z Polski znajduje się w załączniku do niniejszego wniosku.

Ao mesmo tempo, comprometo-me a cumprir, no prazo adequado, todas as formalidades relacionadas com a obtenção, por parte do professor, de visto, autorização de trabalho e legalização da permanência no território do meu país. Comprometo-me também a emitir um parecer sobre o trabalho do professor no prazo estabelecido pela ORPEG para o ano letivo em questão.

As informações sobre a organização e as condições de trabalho do professor destacado da Polónia encontram-se em anexo ao presente pedido.

Strona zapraszająca: data, podpis, pieczęć

Página de convite: data, assinatura, carimbo

Wypełniony wniosek wraz z załącznikiem należy przesłać w terminie do **28 lutego 2026 r.** do odpowiedniego urzędu konsularnego RP.

Urząd Konsularny RP opiniuje wyłącznie kompletne wnioski (wraz z wymaganym załącznikiem), wypełnione we wszystkich polach.

W przypadku gdy warunki pracy przedstawione we wniosku rażąco odbiegają od stanu faktycznego zastanego przez nauczyciela po przyjeździe, ORPEG zastrzega sobie prawo do zmiany miejsca skierowania nauczyciela w trakcie roku szkolnego.

W sytuacji większej liczby wniosków o przystanie nauczyciela z Polski na rok szkolny 2026/2027 w pierwszej kolejności będą rozpatrywane wnioski, w których zapewniona jest bezpłatna infrastruktura mieszkaniowa dla nauczyciela.

O formulário preenchido, juntamente com o anexo, deve ser enviado até 28 de fevereiro de 2026 ao consulado polaco competente.

O consulado polaco apenas avalia os formulários completos (juntamente com o anexo exigido), preenchidos em todos os campos.

Caso as condições de trabalho apresentadas no formulário difiram significativamente da realidade encontrada pelo professor após a sua chegada, a ORPEG reserva-se o direito de alterar o local de destino do professor durante o ano letivo.

No caso de um número superior de pedidos para o envio de um professor da Polónia para o ano letivo de 2026/2027, serão analisados em primeiro lugar os pedidos em que é garantida a disponibilização de alojamento gratuito para o professor.

Opinia Urzędu Konsularnego RP / Opinião do Consulado da República da Polónia:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Podpis, pieczęć
Assinatura, carimbo

Załącznik do wniosku o zaproszenie nauczyciela z Polski
Anexo ao pedido de convite a um professor da Polônia

Informacja o organizacji i warunkach pracy nauczyciela kierowanego z Polski.
Informações sobre a organização e as condições de trabalho do professor enviado da Polônia.

(Wszystkie pytania wymagają odpowiedzi.)
(*Todas as perguntas devem ser respondidas.*)

I. Kraj, miejscowość / País, localidade:

.....

II. Opis lokalnego środowiska polonijnego / Descrição do ambiente local da comunidade polonesa:

.....
.....
.....
.....

III. Pełna nazwa podmiotu zapraszającego oraz podstawowe dane kontaktowe:

Nome completo da entidade convidante e dados de contato básicos:

Pełna nazwa / Nome completo:

.....

Adres / Endereço:

Telefon / Telefone:

E-Mail / E-mail:

IV. Imię i nazwisko, stanowisko, adres e-mail i telefon osoby odpowiedzialnej za zaproszenie nauczyciela i opiekę nad nim (pomoc w znalezieniu mieszkania, legalizacji pobytu itp.).
Nome, cargo, endereço de e-mail e telefone da pessoa responsável pelo convite ao professor e pela sua assistência (ajuda na procura de alojamento, legalização da estadia, etc.).

.....
.....
.....

Miejsce pracy / Local de trabalho:

(Właściwe podkreślić.) / (Assinalar com um traço o que for aplicável.)

- a) szkoła w systemie oświaty / escola do sistema de ensino;
- b) szkoła społeczna, organizacja polonijna / escola comunitária, organização da comunidade polonesa.

Adres ww. placówki / Endereço da instituição acima mencionada:

.....
.....

W przypadku wybrania punktu „a”, tj. szkoły w systemie oświaty, należy uzupełnić poniższe:
Se você selecionar a opção „a”, ou seja, escola do sistema de ensino, preencha os seguintes campos:

Nazwa przedmiotu <i>Nome da disciplina</i>	Przedmiot fakultatywny / obligatoryjny <i>Disciplina opcional / obrigatória</i>	Klasa <i>Turma</i>	Liczba uczniów, których obejmie nauczaniem nauczyciel z Polski <i>Número de alunos que serão ministrados pelo professor da Polônia</i>

Przewidywana liczba wszystkich uczniów w szkole: / Número previsto de alunos na escola:

.....

Przewidywane liczba godzin dydaktycznych w tygodniu dla nauczyciela z Polski / Número previsto de horas letivas por semana para um professor da Polônia:

Maksymalna liczba godzin dydaktycznych w tygodniu nauczyciela pracującego w systemie oświaty w danym kraju / Número máximo de horas letivas por semana para um professor que trabalha no sistema de ensino de um determinado país:

W przypadku wybrania punktu „b”, tj. szkoły społecznej lub organizacji polonijnej, należy uzupełnić poniższe:
Se você escolher a opção „b”, ou seja, escola comunitária ou organização da comunidade polonesa, preencha o seguinte:

Przewidywana liczba wszystkich uczniów w szkole społecznej lub organizacji polonijnej / Número previsto de alunos na escola comunitária ou organização da diáspora polonesa:

Przewidywana liczba uczniów, których obejmie nauczaniem nauczyciel z Polski

/ Número previsto de alunos que serão ministrados pelo professor da Polônia:

w tym: dzieci i młodzież / incluindo: *crianças e jovens* **dorośli** / adultos

Planowana liczba godzin dydaktycznych w tygodniu / Número previsto de horas letivas por semana:

język polski – dorośli / *língua polonesa – adultos*

.....

język polski – dzieci i młodzież / *língua polonesa – crianças e jovens*

.....

nauczanie początkowe (tj. dzieci w wieku do 10 lat) / *ensino fundamental (ou seja, crianças com até 10 anos)*

.....

inne przedmioty / inne zajęcia / *outras disciplinas / outras atividades*

(Należy podać przedmioty wraz z liczbą godzin dydaktycznych w tygodniu, oddzielnie dla każdego nauczyciela.) / *(Indique as disciplinas juntamente com o número de horas letivas por semana, separadamente para cada professor.)*

.....

.....

.....

Przewidywana liczba godzin dydaktycznych w tygodniu dla nauczyciela z Polski:

Número previsto de horas letivas por semana para o professor da Polônia:

(Należy podać dla każdego nauczyciela oddzielnie.)

(Indique separadamente para cada professor.)

.....

Pomieszczenie przeznaczone do nauczania języka polskiego:

Espaço destinado ao ensino da língua polonesa:

(Właściwe podkreślić lub opisać.) / *(Assinalar ou descrever o que for adequado.)*

pracownia, sala wydzielona, sala wspólna, inne warunki

laboratório, sala separada, sala comum, outras condições

.....

.....

Czy w pomieszczeniach przeznaczonych do nauczania jest dostęp do Internetu:

As salas destinadas ao ensino têm acesso à Internet:

(Właściwe podkreślić.) / (Assinale a resposta correta.)

- a) TAK / SIM
- b) NIE / NÃO

Aktualny stan wyposażenia pomieszczenia do nauczania języka polskiego:

Estado atual do equipamento da sala de ensino da língua polonesa:

.....

.....

.....

Podręczniki (Należy wymienić tytuł, autora, liczbę egzemplarzy.):

Manuais (indicar o título, autor e número de exemplares.):

– do nauczania języka polskiego / para o ensino da língua polonesa

.....

.....

– do historii i geografii Polski / sobre a história e a geografia da Polônia

.....

.....

– do nauczania początkowego (tj. dla dzieci w wieku do 10 lat) / para o ensino fundamental (ou seja, para crianças de até 10 anos)

.....

.....

– inne / outros

.....

.....

Pomoce dydaktyczne do języka polskiego, historii, geografii i nauczania początkowego:

Materiais didáticos para o ensino de polonês, história, geografia e ensino fundamental:

.....

.....

Wymagania ORPEG w zakresie warunków mieszkaniowych: mieszkanie schludne i czyste, zapewniające podstawowe i godziwe warunki bytowe, w tym dostęp do energii cieplnej, szczelne okna, podstawowe wyposażenie AGD (lodówka, pralka, kuchenka lub płyta grzewcza), dostęp do bieżącej wody oraz sprawnej instalacji sanitarnej, odpowiednie meble do przechowywania ubrań i rzeczy osobistych, funkcjonalne oświetlenie oraz gniazdka elektryczne oraz zapewnienie odpowiedniego poziomu bezpieczeństwa i higieny (np. sprawne drzwi, możliwość zamknięcia mieszkania).

Requisitos da ORPEG em matéria de condições de habitação: apartamento arrumado e limpo, que garanta condições básicas e dignas de vida, incluindo acesso a energia térmica, janelas estanques, equipamento básico de eletrodomésticos (geladeira, máquina de lavar, fogão ou placa de aquecimento), acesso a água corrente e instalações sanitárias em bom estado, móveis adequados para guardar roupas e objetos pessoais, iluminação funcional e tomadas elétricas, além de garantir um nível adequado de segurança e higiene (por exemplo, portas em bom estado, possibilidade de trancar o apartamento).

Czy jest przygotowane mieszkanie dla nauczyciela?

Existe um apartamento preparado para o professor?

(Właściwe podkreślić.) / (Assinale a resposta correta.)

- a) TAK / SIM
- b) NIE / NÃO

W przypadku wybrania odpowiedzi „a”, tj. TAK, należy wskazać:

Se você selecionou a resposta “a”, ou seja, SIM, indique:

Adres, pod którym znajduje się mieszkanie / Endereço onde se localiza o apartamento:

.....
.....

Opis mieszkania i warunków mieszkaniowych:

Descrição do apartamento e das condições de moradia:

Należy podać szczegółowe informacje dotyczące mieszkania, w którym nauczyciel będzie zamieszkiwał, w tym m.in.: jego powierzchnię, liczbę pomieszczeń, wyposażenie w podstawowy sprzęt AGD (lodówka, pralka, kuchenka), dostęp do energii cieplnej, bieżącej wody, stan sanitarny, wyposażenie meblowe oraz zapewnienie bezpieczeństwa i higieny.

Forneça informações detalhadas sobre o apartamento onde o professor irá morar, incluindo, entre outras coisas: sua área, número de cômodos, equipamento básico de eletrodomésticos (geladeira, máquina de lavar, fogão), acesso a energia térmica, água corrente, condições sanitárias, mobiliário e garantia de segurança e higiene.

.....
.....
.....
.....

Miesięczny koszt wynajmu mieszkania (EUR lub USD):

Custo mensal do aluguel do apartamento (EUR ou USD):

Czy strona zapraszająca zapewnia bezpłatne mieszkanie?

A parte convidante fornece alojamento gratuito?

(Właściwe podkreślić.) / (Assinale a resposta correta.)

- a) TAK / SIM
- b) NIE / NÃO

Czy w proponowanym mieszkaniu jest dostęp do Internetu?

O apartamento proposto tem acesso à Internet?

(Właściwe podkreślić.) / (Assinale a resposta correta.)

- a) TAK / SIM
- b) NIE / NÃO

Czy w danym miejscu pracował już nauczyciel z Polski?

Já trabalhou nesse local algum professor da Polônia?

(Właściwe podkreślić.) / (Assinale a resposta correta.)

- a) TAK / SIM
- b) NIE / NÃO

Przewidywane wynagrodzenie nauczyciela / Remuneração prevista para o professor:

(Jeśli dotyczy, to należy podać dla każdego nauczyciela oddzielnie.)

(Se aplicável, indicar separadamente para cada professor.)

.....
.....

Inne uwagi i informacje / Outras observações e informações:

.....
.....
.....
.....

.....
Data, czytelny podpis
Data, assinatura legível